



iPlayer 4

Installation Instructions

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE INSTALLATIE-INSTRUCTIES
INSTALLATIONSANWEISUNGEN インストール手順 安装指示

 **Must be installed by a qualified electrician in accordance with all applicable electrical and building codes.**

L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié, conformément aux codes de l'électricité et du bâtiment en vigueur.

Debe ser instalado por un electricista cualificado de acuerdo con todos los códigos eléctricos y de construcción aplicables.

Deve essere installato da un elettricista qualificato in conformità a tutte le norme elettriche ed edilizie applicabili.

Moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien in overeenstemming met alle geldende elektrische en bouwverordeningen.

Die Installation muss von einem qualifizierten Elektriker in Übereinstimmung mit allen geltenden Elektro- und Bauvorschriften durchgeführt werden.

適用されるすべての電気・建築法規に従って、資格を有する電気技術者が設置する必要があります。

必须由合格的电工按照所有适用的电气和建筑规范进行安装。

 **Before installing this product, please visit the product page at www.colorkinetics.com for the latest version of the installation instructions. Due to continuous improvements and innovations, installation instructions may change without notice.**

Avant de procéder à l'installation de ce produit, veuillez consulter la page Web du produit à l'adresse www.colorkinetics.com pour obtenir les instructions de montage les plus récentes. En raison des améliorations et innovations sans cesse entreprises, les instructions de montage peuvent être modifiées sans préavis.

Antes de instalar este producto, visite la página del producto en www.colorkinetics.com para consultar la última versión de las instrucciones de instalación. Debido a las continuas mejoras e innovaciones, las instrucciones de instalación pueden cambiar sin previo aviso.

Prima di installare il prodotto, visitare la pagina relativa all'indirizzo www.colorkinetics.com per la versione più recente delle istruzioni d'installazione. Grazie ai miglioramenti e alle innovazioni continue, le istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ga voordat u dit product installeert, eerst naar de productpagina op www.colorkinetics.com voor de meeste recente versie van de installatie-instructies. Vanwege voortdurende verbeteringen en innovaties kunnen de installatie-instructies zonder bericht gewijzigd worden.

Besuchen Sie vor der Installation des Produkts bitte die Produktseite unter www.colorkinetics.com, um die aktuellen Installationsanweisungen herunterzuladen. Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen und Innovationen können die Installationsanweisungen ohne Vorankündigung geändert werden.

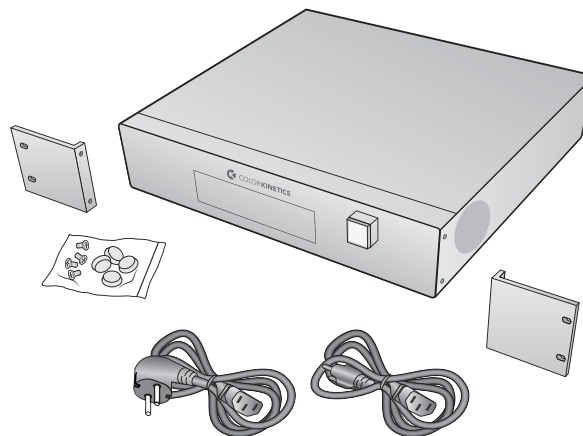
この製品を設置する前に、www.colorkinetics.com の製品ページにアクセスして、最新の設置手順を確認してください。改善・改良を継続的に行っているため、取り付け手順が予告なく変更されることがあります。

安装该产品之前，请先访问产品页面 www.colorkinetics.com 以获取最新版的安装说明。由于在不断地改进和创新，安装说明可能会有所改动，恕不另行通知。



1 Confirm all components received.

Confirmez la réception de l'intégralité des composants
Compruebe si ha recibido todos los componentes
Confermare tutti i componenti ricevuti
Controleer alle ontvangen componenten
Bestätigen Sie, dass Sie alle Bestandteile erhalten haben
すべてのコンポーネントが揃っていることを確認します。
确认收到了所有部件



 Important Surge Protection Requirement: www.colorkinetics.com/KB/surge-protection

2 Verify the electrical plan and all necessary surge protection requirements.

Vérifiez le plan électrique et toutes les exigences nécessaires en matière de protection contre les surtensions.
Verifique el plan eléctrico y todos los requisitos necesarios de protección contra sobretensiones.
Verificare il piano elettrico e tutti i requisiti di protezione da sovratensioni necessari.
Controleer het elektrisch schema en de gestelde eisen aan de overspanningsbeveiliging
Überprüfen Sie den Elektroplan und alle erforderlichen Überspannungsschutzanforderungen..
配線及び必要なサージプロテクションを確認してください
确认电路布置图，并确保其满足必要的电涌保护要求。

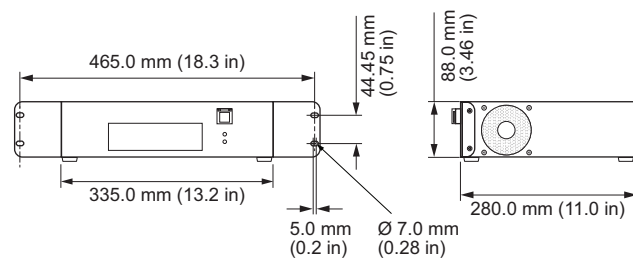
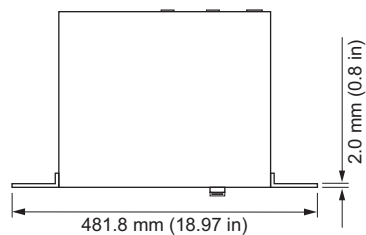
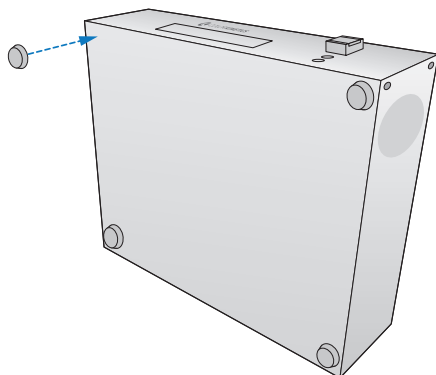
 iPlayer 4 Product Guide: www.colorkinetics.com/global/products/controllers/iplayer4

3 Ensure the latest firmware is running and update as necessary. See Product Guide for instructions.

Assurez-vous que le micrologiciel le plus récent est en cours d'exécution et mettez-le à jour si nécessaire. Voir le guide du produit pour les instructions.
Asegúrese de que se está ejecutando el firmware más reciente y actualícelo según sea necesario. Consulte la Guía del producto para obtener instrucciones.
Assicurarsi che sia in esecuzione il firmware più recente e aggiornarlo se necessario. Per le istruzioni, consultare la Product Guide.
Controleer of de nieuwste firmware actief is en werk deze zo nodig bij. Zie de producthandleiding voor instructies.
Vergewissern Sie sich, dass die neueste Firmware ausgeführt wird, und aktualisieren Sie sie bei Bedarf. Siehe Produkthandbuch für Anweisungen.
最新のファームウェアが動作していることを確認し、必要に応じてアップデートしてください。手順については、製品ガイドを参照してください。
确保正在运行最新固件并进行必要的更新。有关说明，请参阅《产品指南》。

4 Apply feet

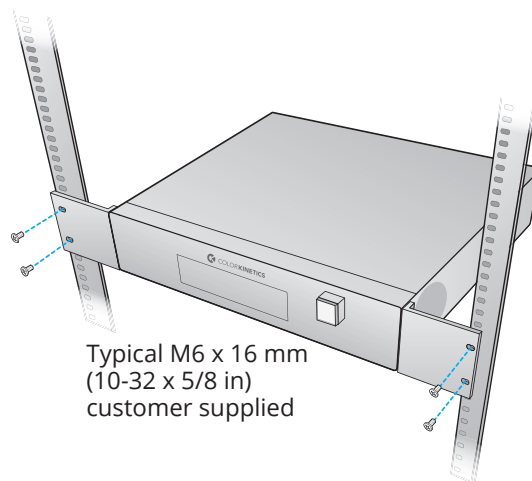
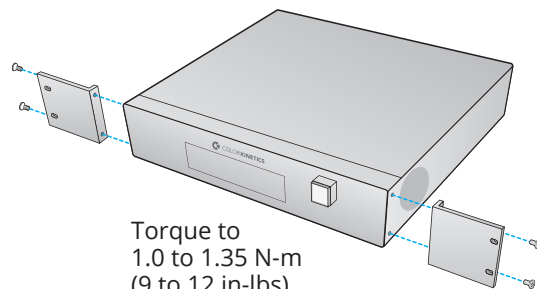
Appliquer les pieds
Aplicar los pies
Applicare i piedi
Voeten aanbrengen
Füße anbringen
足を適用します。
应用脚



5 Rack mount (optional)

Montage en rack (facultatif)
Montaje en bastidor (opcional)
Montaggio a rack (opzionale)
Rekbevestiging (optioneel)
Rack-Montage (optional)
ラックマウント (オプション)
机架安装 (可选)

Included with
iPlayer 4

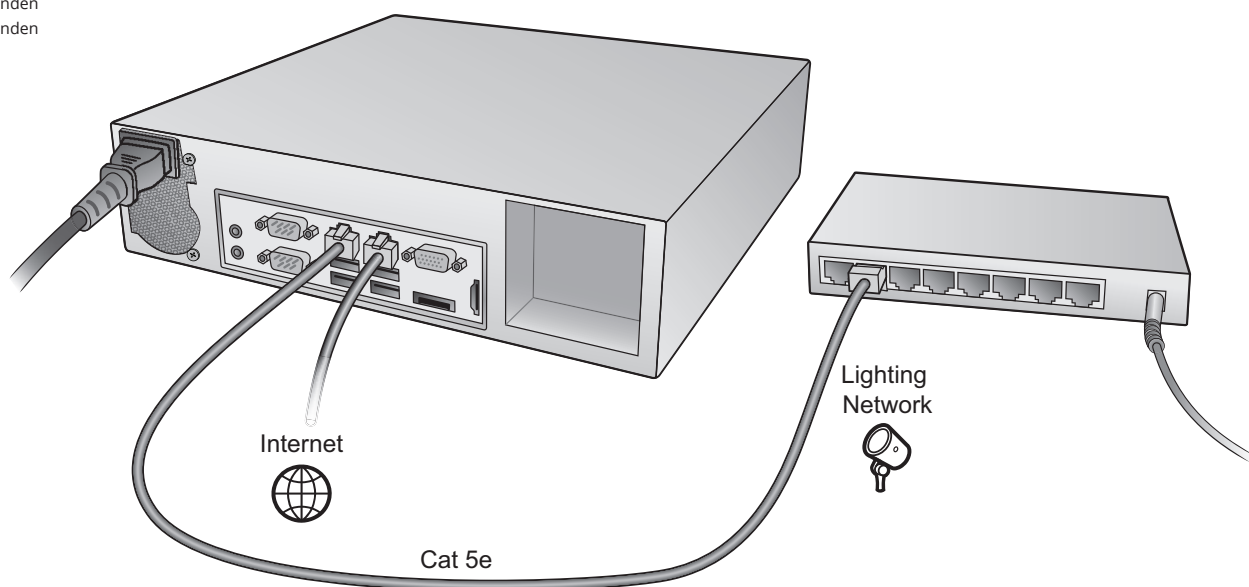


6 Make sure power is OFF

Assurez-vous que l'alimentation est coupée Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada Assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata
Zorg dat de voeding is uitgeschakeld Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr ABGESCHALTET ist
電源が OFF であることを確認します 确保电源关闭

7 Connect

Brancher
Conecte
Effettuare il collegamento
Verbinden
Verbinden
接続
连接



From line power (100 – 240 VAC, auto-switching, 50 / 60 Hz)

De l'alimentation réseau
Desde la línea de alimentación
Dalla linea di alimentazione
Van netstroomvoorziening
Vom Stromnetz
間電源から
自线路功率

 Plug iPlayer 4 into an uninterruptible power supply (UPS).

8 Turn the power ON

Rétablissez le courant

Encienda la alimentación eléctrica

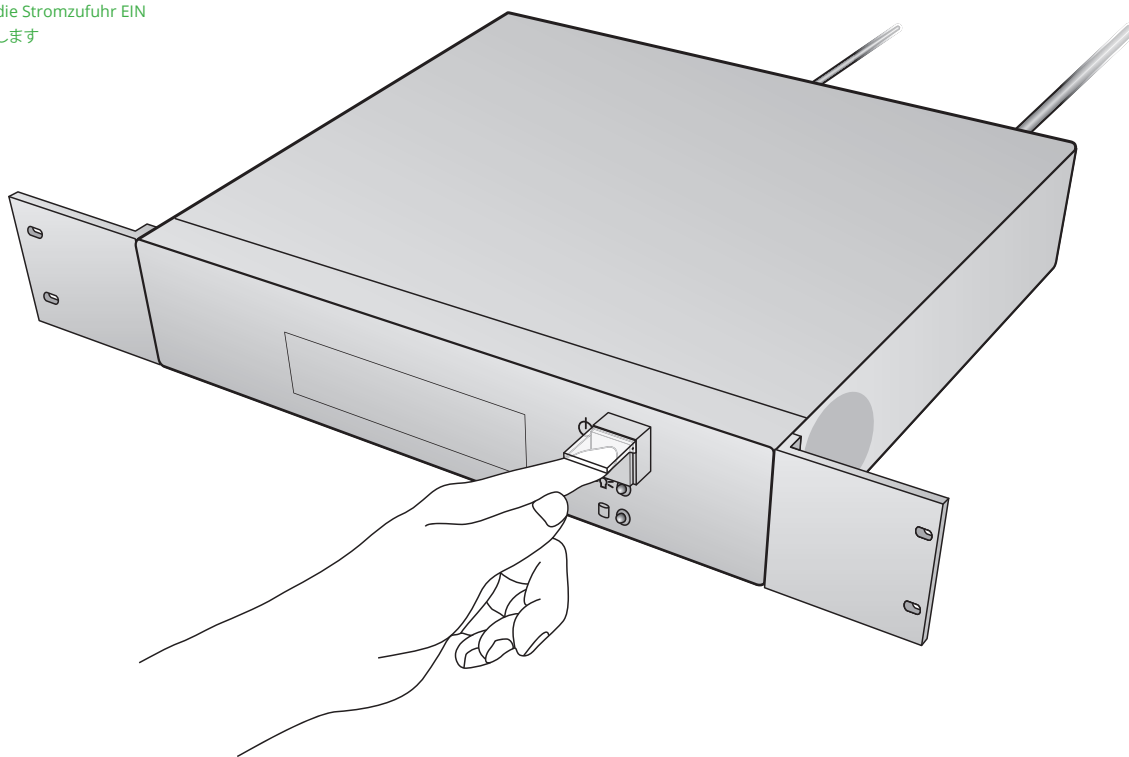
Attivare l'alimentazione

Schakel de voeding in

Schalten Sie die Stromzufuhr EIN

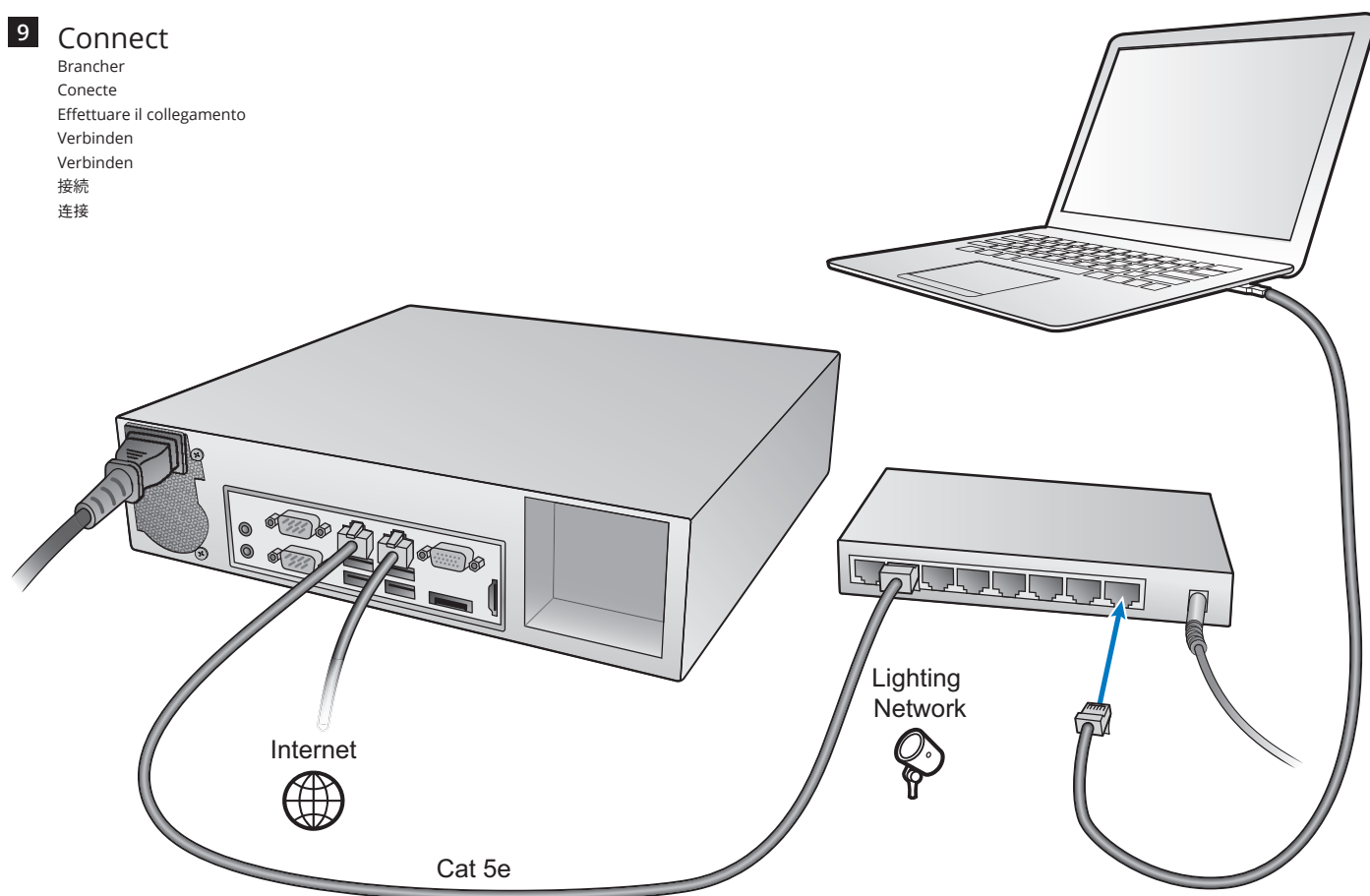
電源を ON にします

打开电源



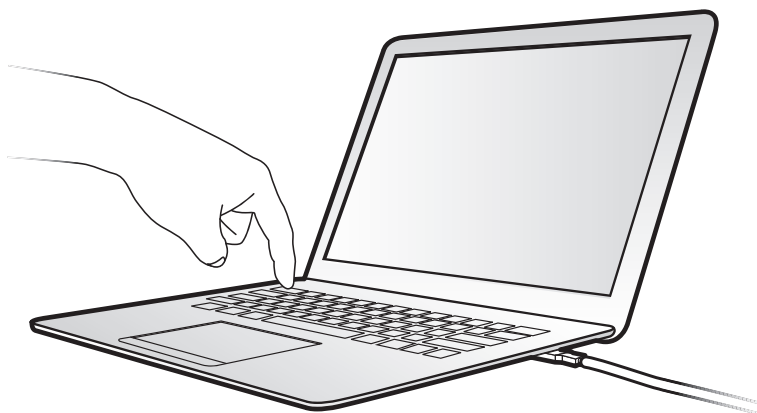
9 Connect

Brancher
Conecte
Effettuare il collegamento
Verbinden
Verbinden
接続
连接



10 Turn the power ON

Rétablissez le courant
Schakel de voeding in
Encienda la alimentación eléctrica
Schalten Sie die Stromzufuhr EIN
Attivare l'alimentazione
電源を ON にします
打开电源



11 Install Light System Composer Software

Installez le logiciel d'outil de gestion vidéo (Light System Composer)

Die Software Light System Composer installieren

Scaricare e installare il software Light System Composer

Installare il software Light System Composer

Installeer de Light System Composer software

Light System Composer ソフトウェアをインストールします

安装 Light System Composer 软件

12 Push and release to start up or shut down

Poussez pour démarrer et arrêter

Zum Ein- und Ausschalten drücken

Presione para poner en funcionamiento y para apagar

Premere per l'avvio e l'arresto

Duw op de knop voor starten en uitschakelen

ベゼルとレンズを取り付けます。

按该开关来打开或关闭

! DO NOT press and hold the power button or the iPlayer 4 will not shut down properly. If the iPlayer 4 does not shut down properly, file system corruption may occur.

Ne poussez pas et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation ou l'unité ne sera pas fermé correctement. Si l'unité ne se ferme pas correctement, la corruption de fichiers système peut se produire.

No presione y mantenga presionado el botón de encendido o la unidad no se apaga correctamente. Si la unidad no se cierra correctamente, se puede producir la corrupción del sistema de archivos.

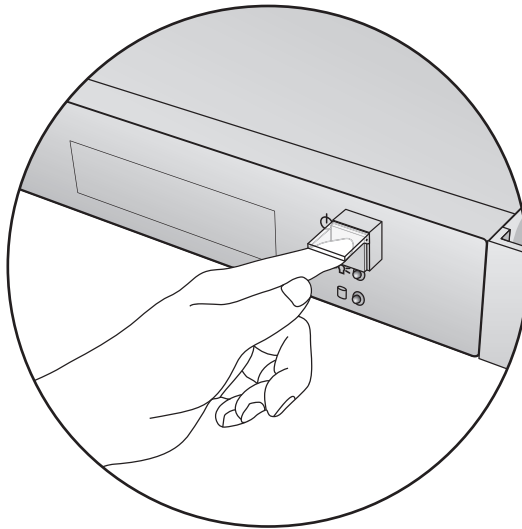
Non spingere e tenere premuto il pulsante di alimentazione o l'apparecchio non si spegne correttamente. Se l'unità non si chiude correttamente, può verificarsi corruzione del file system.

Drücken Sie nicht und halten Sie die Power-Taste oder das Gerät nicht ordnungsgemäß heruntergefahren. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß heruntergefahren wird, können Dateisystemfehler auftreten.

Niet duwen en houd de knop of het apparaat zal niet juist afgesloten. Als het apparaat niet goed wordt afgesloten, kan het bestandssysteem corruptie optreden.

電源ボタンを押したままにしないでください。電源ボタン押し続けるとユニットが正常にシャットダウンされず、ファイルシステムの破損が発生することがあります。

不要推，并按住电源按钮或单位将无法正常关闭。如果单位不正常关机，可能会发生文件系统损坏。



 Verify power is off before installing or de-installing.

Avant de procéder à l'installation ou au démontage, vérifiez que le produit est hors tension.
Compruebe que el suministro de alimentación está apagado antes de proceder a la instalación o desinstalación.

Prima dell'installazione o della disinstallazione verificare che l'alimentazione sia disattivata.
Controleer dat de stroom uit staat alvorens te installeren of te deinstalleren.
Überprüfen Sie vor der Installation oder Deinstallation, ob der Strom abgeschaltet ist.
設置や撤去の前に、電源がオフになっていることを確認してください。

在安装或卸载之前，请确认电源已关闭。

 Do not use with any voltage the product is not rated for.

Ne pas utiliser avec une tension pour laquelle l'appareil n'est pas conçu.

No utilizar con tensiones para las que el producto no está homologado.

Non utilizzare con tensioni non indicate per il prodotto.

Niet gebruiken bij een spanning waarvoor het product niet geschikt is

Nicht mit Spannung und Stromstärken verwenden, für die das Produkt nicht zugelassen ist.

本製品が対応していない電圧では使用しないでください。

请勿与产品额定电压以外的任何电压一起使用

 Do not attempt to install or use until you read and understand the installation instructions and safety labels.

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions d'installation et les autocollants de sécurité avant l'installation ou l'utilisation.

No intente instalar ni utilizar hasta haber leído y comprendido las instrucciones de instalación y las etiquetas de seguridad.

Non installare o utilizzare se non sono state lette e comprese le istruzioni per l'installazione e le etichette di sicurezza.

Voer geen poging uit tot installeren of gebruik totdat u de installatie instructies en veiligheidslabels hebt gelezen en begrepen.

Installieren oder verwenden Sie einen Beleuchtungskörper erst, nachdem Sie die Installationsanweisungen und Sicherheitsetiketten gelesen haben.

設置手順と安全ラベルの内容を読み、理解してから設置または使用を始めてください。

请先阅读并理解安装说明和安全标签，再进行安装或使用。

 Do not use if the product housing or power cables are damaged.

N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou des câbles d'alimentation sont endommagés.

No utilice el producto si la carcasa o los cables de alimentación están dañados.

Non utilizzare se l'alloggiamento del prodotto o i cavi di alimentazione sono danneggiati.

Niet gebruiken indien de behuizing of stroomkabels zijn beschadigd.

Nicht verwenden, wenn das Produktgehäuse oder die Netzkabel beschädigt sind.

製品のハウジング、または電源ケーブルが損傷している場合は、使用しないでください。

如果产品的外壳或电缆受损，切勿使用

 Do not modify or alter the product. Doing so will void the warranty.

Ne transformez pas et ne modifiez pas le produit. Toute modification annule la garantie.

No modifique ni altere el producto. Si lo hace, se anulará la garantía.

Non modificare né alterare il prodotto, in caso contrario la garanzia verrà invalidata.

Wijzig of verander niets aan het product. Hierdoor zal de garantie vervallen.

Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Produkt vor. Nichtbeachtung entwertet die Garantie.

製品を改ざんしたり、変造したりしないでください。改ざんや変造を行うと、保証が無効になります。

切勿修改或更改产品。否则将使质保失效。

 This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is

subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

 CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A).

 **Warning – This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.**

声明 – 此为A级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰，在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

 iPlayer 4 uses open source software. Open source licenses and terms can be accessed via the iPlayer 4 web interface in the Config>Settings menu.